VIET-NAM

Exchange of Official Publications

Agreement effected by exchange of notes
Signed at Saigon April 4, 1961;
Entered into force April 4, 1961.

The American Ambassador to the Vietnamese Secretary of State for Foreign Affairs

EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Saigon, April 4, 1961.

EXCELLENCY:

I have the honor to refer to the conversations which have taken place between representatives of the Government of the United States of America and representatives of the Government of Viet-Nam in regard to the exchange of official publications, and to inform Your Excellency that the Government of the United States of America agrees that there shall be an exchange of official publications between the two Governments in accordance with the following provisions:


2. The official exchange office for the transmission of publications of the Government of the United States of America shall be the Smithsonian Institution. The official exchange office for the transmission of publications of the Government of Viet-Nam shall be The National Library of Viet-Nam.

3. The publications shall be received on behalf of the United States of America by the Library of Congress and on behalf of the Government of Viet-Nam by The National Library of Viet-Nam.

4. The present agreement does not obligate either of the two Governments to furnish blank forms, circulars which are not of a public character, or confidential publications.

5. Each of the two Governments shall bear all charges, including postal, rail and shipping costs, arising under the present agreement in connection with the transportation within its own country of the
publications to a port, or other appropriate place reasonably convenient to the exchange office of the other Government.

6. The present agreement shall not be considered as a modification of any existing agreement between a department or agency of one of the Governments and a department or agency of the other Government.

Upon receipt of a note from Your Excellency indicating that the foregoing provisions are acceptable to the Government of Viet-Nam, the Government of the United States of America will consider that this note and your reply constitute an agreement between the two Governments on this subject, the agreement to enter into force on the date of your note in reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

ELBRIDGE DURBROW

His Excellency,

Vu Van Mau,
Secretary of State for
Foreign Affairs,
Saigon.

The Vietnamese Secretary of State for Foreign Affairs to the American Ambassador

RÉPUBLIQUE DU VIÉT-NAM
DÉPARTEMENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Le Secrétaire d'État

SAIGON, April 4, 1961

Excellency,

With reference to Your Excellency's note of April 4, 1961, and to the conversations between representatives of the Government of Viet-Nam and representatives of the Government of the United States of America in regard to the exchange of official publications, I have the honor to inform Your Excellency that the Government of Viet-Nam agrees that there shall be an exchange of official publications between the two Governments in accordance with the following provisions:


2. The official exchange office for the transmission of publications of the Government of the United States of America shall be the

TIAS 4717
Smithsonian Institution. The official exchange office for the transmission of publications of the Government of Viet-Nam shall be The National Library of Viet-Nam.

3. The publications shall be received on behalf of the United States of America by the Library of Congress and on behalf of the Government of Viet-Nam by The National Library of Viet-Nam.

4. The present agreement does not obligate either of the two Governments to furnish blank forms, circulars which are not of a public character, or confidential publications.

5. Each of the two Government shall bear all charges, including postal, rail and shipping costs, arising under the present agreement in connection with the transportation within its own country of the publications to a port, or other appropriate place reasonably convenient to the exchange office of the other Government.

6. The present agreement shall not be considered as a modification of any existing agreement between a department or agency of one of the Governments and a department or agency of the other Government.

The Government of Viet-Nam considers that your note and this reply constitute an agreement between the two Governments on this subject, the agreement to enter into force on the date of this note.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

[seal]  
Vũ Văn Mậu  
Vũ-Văn-Mậu

His Excellency Elbridge Durbrow  
Ambassador Extraordinary and  
Plenipotentiary of the United States of America.

TIAS 4717